

# Tant sirop est doux

Martinique

The musical score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a time signature of 2/4. It consists of four staves of music. The lyrics are written below the notes. The first staff contains the first line of the song. The second staff has a first ending (1.) and a second ending (2.) marked above the notes. The third and fourth staves complete the melody. The lyrics are: 'Tant si-rop est doux, Ma-de-lei-ne, tant si-rop est doux, doux. Ne fait's pas tant de bruit, Ma-de-lein', ne fait's pas tant de bruit, Ma-de lein', la mai-son n'est pas à nous, Ma-de-lein', la mai-son n'est pas à nous.'

Tant sirop est doux, Madeleine,  
Tant sirop est doux,  
Tant sirop est doux, Madeleine,  
Tant sirop est doux.  
Ne fait's pas tant de bruit, Madelein',  
Ne fait's pas tant de bruit, Madelein',  
La maison n'est pas à nous, Madelein',  
La maison n'est pas à nous.

## Tant sirop est doux

*Martinique*

*Insel in der Karibik  
(kleine Antillen)*

Tant sirop est doux, Madeleine, Wie süß ist der Sirup, Madeleine,  
Tant sirop est doux,  
Tant sirop est doux, Madeleine,  
Tant sirop est doux.

Ne fait's pas tant de bruit, Machen Sie nicht so viel Lärm,  
Madelein', Madeleine,

Ne fait's pas tant de bruit,  
Madelein',

La maison n'est pas à nous, das Haus gehört uns nicht,  
Madelein', Madeleine,

La maison n'est pas à nous.

MAE 08.02.1996